

# Benutzerhandbuch für EN54 Indicator Jeweller

Aktualisiert April 17, 2026

Revision 1

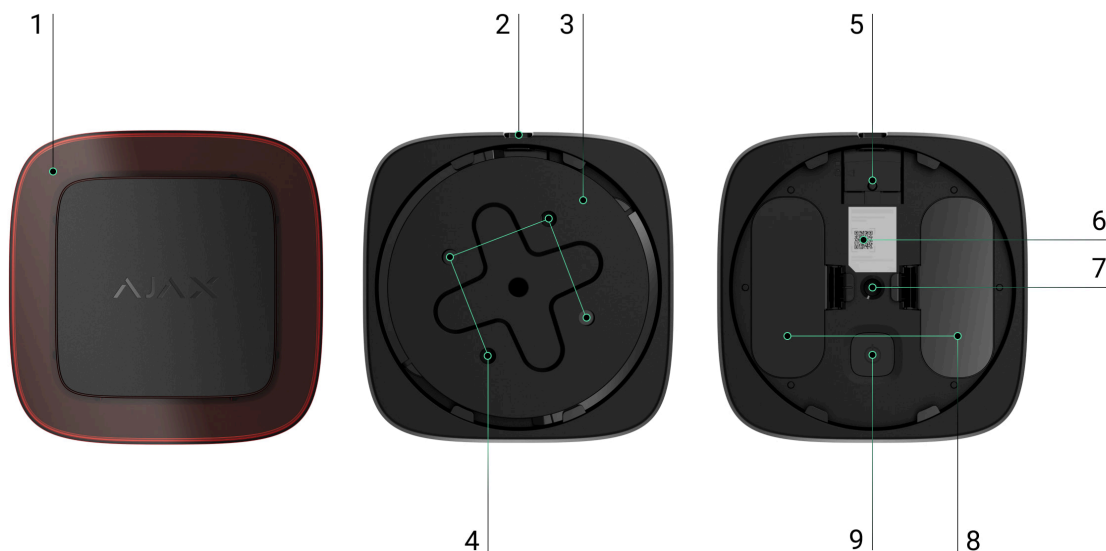


**EN54 Indicator Jeweller** ist ein drahtloser, adressierbarer Fernindikator für Brandwarnanlagen. Er ist für die Installation in der Nähe der wichtigsten EN 54-zertifizierten Melder vorgesehen und gibt einen optischen Alarm durch ein rotes Licht.

EN54 Indicator Jeweller arbeitet als Teil eines Ajax Systems und kommuniziert mit der Brandwarnzentrale (CIE) über das sichere Funkprotokoll Jeweller. Die Kommunikationsreichweite mit der CIE beträgt bis zu 1700 m im offenen Raum.

[EN54 Indicator Jeweller kaufen](#)

## Funktionselemente



1. LED-Rahmen.
2. Loch für ein Spezialwerkzeug, das zum Entriegeln des Schlosses benötigt wird.
3. SmartBracket-Montageplatte. Um die Platte zu entfernen, führen Sie das Spezialwerkzeug in das entsprechende Loch ein und drehen Sie SmartBracket gegen den Uhrzeigersinn. Wenn das Gerät entriegelt ist, drehen Sie SmartBracket einfach gegen den Uhrzeigersinn.
4. Befestigungspunkte zur Anbringung der SmartBracket an der Oberfläche.
5. Verschluss zur Befestigung des Geräts am SmartBracket (optional).
6. QR-Code mit Geräte-ID. Dient zum Hinzufügen des Geräts zur CIE.
7. Sabotagekontakt. Er wird ausgelöst, wenn versucht wird, das Gerät von der Montageplatte zu entfernen.
8. Abdeckungen des Akkufachs. Zum Auswechseln der Akkus öffnen Sie die Abdeckungen.
9. Ein/Aus-Taste.

## Kompatible CIE und Funk-Signalverstärker

EN54 Indicator Jeweller erfordert die Ajax CIE mit OS Malevich 2.39 oder höher.

### Funktionsprinzip

**EN54 Indicator Jeweller** ist ein drahtloser Fernindikator für Brandwarnanlagen, die den EN 54-Normen entsprechen. Er wird in der Nähe der wichtigsten EN 54-zertifizierten Melder installiert und gibt einen optischen Alarm durch ein rotes Licht.

Der Indikator ist für Situationen gedacht, in denen ein direkter Sichtkontakt mit dem Melder erschwert oder unmöglich ist (z.B. Melder befinden sich hinter geschlossenen Türen oder Zwischendecken). Der Indikator macht den Benutzer auf die Aktivierung aufmerksam, was die Lokalisierung der Alarmquelle erheblich vereinfacht.

Das Gerät wird von vorinstallierten Akkus betrieben und benötigt keine externe Stromversorgung. EN54 Indicator Jeweller überwacht seinen Betriebszustand und meldet dem System eventuelle Störungen.

### Datenübertragungsprotokoll Jeweller

**Jeweller** ist ein drahtloses Datenübertragungsprotokoll, das eine schnelle und zuverlässige Zwei-Wege-Kommunikation zwischen der CIE und den Geräten ermöglicht. Das Gerät verwendet Jeweller, um Befehle, Alarme und Ereignisse zu übertragen.

Mehr erfahren

### Übermittlung von Ereignissen an die Leitstelle

Ein Ajax System kann Alarme sowohl an die App **Ajax PRO Desktop** als auch an die Leitstelle in den Formaten **SurGard (Contact ID)**, **SIA (DC-09)**, **ADEMCO 685** und anderen Protokollen übertragen.

**Das System mit installiertem EN54 Indicator Jeweller kann die folgenden Ereignisse übertragen:**

1. Gerätehardwarefehler/-wiederherstellung.
2. Alarm/Wiederherstellung bei niedrigem Akkustand.
3. Sabotagealarm/Wiederherstellung.
4. Verlust/Wiederherstellung der Kommunikation zwischen EN54 Indicator Jeweller und CIE.



Das System ermöglicht die Deaktivierung der Fehleranzeige sowie der Benachrichtigung über den Verlust der Jeweller-Verbindung bei EN54-Geräten, die in mobilen Umgebungen, wie z. B. Feuerwehrfahrzeugen, eingesetzt werden.

[Wie man Benachrichtigungen über den Verlust der Jeweller-Verbindung bei EN54-Geräten deaktiviert](#)

Wenn ein Alarm empfangen wird, weiß der Mitarbeiter in der Leitstelle genau, was passiert ist und wo. Die Adressierbarkeit der Ajax Geräte ermöglicht es, Ereignisse an Ajax PRO Desktop oder die Überwachungssoftware zu senden: Dabei werden Gerätetyp, Gerätename, Brandzone, virtueller Raum und Standortbeschreibung übermittelt. Bitte beachten Sie, dass die Liste der übermittelten Parameter je nach verwendeter Überwachungssoftware und gewähltem Kommunikationsprotokoll zur Leitstelle variieren kann.



Die Geräte-ID und die Zonennummer finden Sie in den [Gerätezuständen](#).

## Auswahl des Installationsortes

Das Gerät ist für die Installation im Innen- und Außenbereich vorgesehen. Bei der Auswahl eines geeigneten Standorts sollten Sie die Sichtbarkeit des LED-Rahmens berücksichtigen, da diese die Leistung des Geräts bestimmt.





Beachten Sie bei der Auswahl des Installationsorts des Geräts die örtlichen Brandschutzvorschriften.

Bei der Wahl des Installationsortes für den EN54 Indicator Jeweller sind die Parameter zu berücksichtigen, die seine Funktionsweise beeinflussen:

- Jeweller-Signalstärke;
- Abstand zwischen dem Gerät und der CIE;
- Vorhandensein von Hindernissen für die Funksignalübertragung, wie Wände, Zwischendecken und große Gegenstände im Raum.

Berücksichtigen Sie diese Empfehlungen bei der Planung Ihres Systems. Die Planung und Installation von Ajax Systemen darf ausschließlich durch Fachpersonal erfolgen. Eine Liste empfohlener Partner finden [Sie hier](#).

## Signalstärke

Die Signalstärke wird durch die Anzahl der in einem bestimmten Zeitraum nicht zugestellten oder beschädigten Datenpakete bestimmt. Das Symbol  auf der Registerkarte **Geräte**  in Ajax Apps zeigt die Signalstärke an:

- **drei Balken:** ausgezeichnete Signalstärke;
- **zwei Balken:** gute Signalstärke;
- **ein Balken:** geringe Signalstärke, stabiler Betrieb ist nicht garantiert;
- **durchgestrichenes Symbol:** kein Signal.

Beachten Sie, dass das Gerät bei sehr guter Signalstärke automatisch die Sendeleistung anpassen kann, um den Stromverbrauch und die Funkstörungen zu reduzieren.



Führen Sie vor der endgültigen Installation den Jeweller-Signalstärketest durch. Der Test prüft die Signalstärke bei maximaler Sendeleistung des Geräts. **Damit**

**das Gerät die Anforderungen der EN 54 erfüllt, muss die Signalstärke zwischen dem Gerät und der CIE drei Balken betragen.**

Wenn der Test eine Signalstärke von einem oder null Balken anzeigt, können wir nicht garantieren, dass das Gerät stabil funktioniert. Versuchen Sie, das Gerät an einen anderen Ort zu verlegen, da eine Anpassung seiner Position um 20 cm oder eine Drehung in Bezug auf die CIE die Signalstärke erheblich verbessern kann. Wenn das Signal nach dem Standortwechsel immer noch schwach oder instabil ist, ist ein Funk-Signalverstärker zu verwenden.

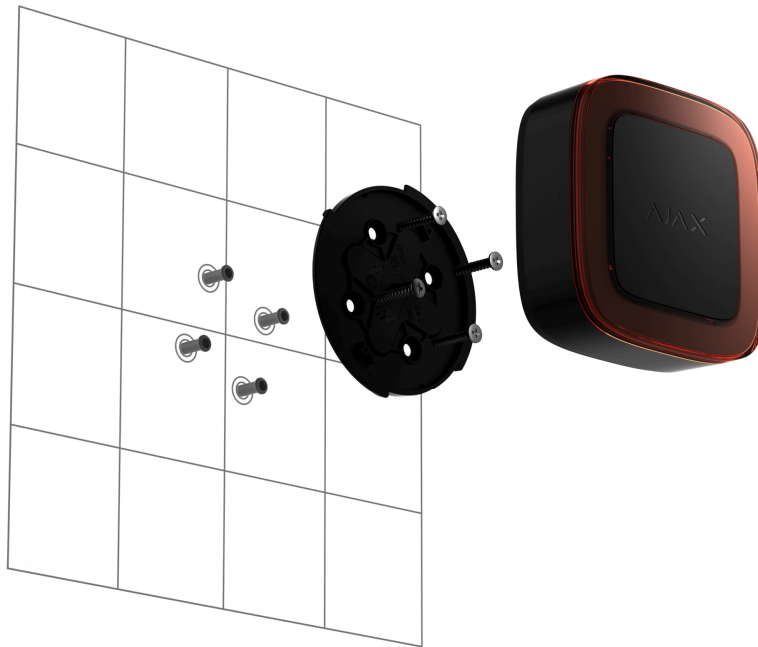
Im Abschnitt Prüfung der Gerätefunktionalität erfahren Sie, wie Sie den Jeweller-Signalstärketest durchführen.

### Was ist der Jeweller-Signalstärketest

## Wo das Gerät nicht installiert werden darf

1. In der Nähe von Metallgegenständen oder Spiegeln, die das Signal abschwächen und abschirmen.
2. An Orten mit Temperatur und Luftfeuchtigkeit außerhalb der zulässigen Grenzen. Dies kann das Gerät beschädigen.
3. An Orten mit geringer oder instabiler Jeweller-Signalstärke. Dies kann dazu führen, dass die Verbindung zur CIE unterbrochen wird.
4. Weniger als 1 m von der CIE oder dem Funk-Signalverstärker entfernt.

## Installation



Vergewissern Sie sich vor der Installation des EN54 Indicator Jeweller, dass Sie den optimalen Standort gewählt haben, der den Anforderungen dieses Benutzerhandbuchs entspricht.


Dieses Gerät darf nur von einer Fachkraft installiert werden.

### **So installieren Sie das Gerät:**

1. Entfernen Sie die SmartBracket-Montageplatte vom Gerät. Zum Abnehmen die Platte gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Befestigen Sie die SmartBracket-Montageplatte mit doppelseitigem Klebeband oder anderen temporären Befestigungsmitteln an einer Oberfläche. Das Zeichen „↑↑“ auf SmartBracket dient nur zu Informationszwecken. Es kann Ihnen helfen, das Gerät korrekt auszurichten.



Verwenden Sie doppelseitiges Klebeband nur zur vorübergehenden Befestigung. Das mit dem Klebeband befestigte Gerät kann sich jederzeit von der Oberfläche lösen, was bei einem Sturz zu Schäden führen kann.

- 3. Fügen Sie EN54 Indicator Jeweller zur CIE hinzu und koppeln Sie ihn mit Brandmeldern.**
4. Installieren Sie das Gerät an der SmartBracket-Montageplatte.
5. Führen Sie die Prüfung der Gerätefunktionalität durch.
6. Entfernen Sie das Gerät von der Montageplatte.
7. Befestigen Sie die SmartBracket-Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der Oberfläche an allen Befestigungspunkten. Wenn Sie andere Befestigungsmittel verwenden, achten Sie darauf, dass sie die Montageplatte nicht beschädigen oder verformen.
8. Um das Gerät zusätzlich mit dem Schloss auf der SmartBracket-Platte zu sichern, bewegen Sie den Verriegelungsmechanismus in die Position . In diesem Fall müssen Sie ein Spezialwerkzeug in das entsprechende Loch einsetzen, um die Montageplatte zu entfernen.



9. Installieren Sie das Gerät an der SmartBracket-Montageplatte.
10. Stellen Sie gegebenenfalls die Position des Geräts ein. Die SmartBracket-Montageplatte ermöglicht das Drehen des Melders um bis zu 55°.

## Hinzufügen zum System



Die CIE und das Gerät müssen auf der gleichen Funkfrequenz arbeiten, sonst sind sie inkompatibel. Der Funkfrequenzbereich des Geräts kann je nach Region variieren. Wir empfehlen den Kauf und die Verwendung von Ajax Geräten in derselben Region. Sie können den Bereich der betriebenen Funkfrequenzen mit dem [technischen Support-Service](#) überprüfen.

## Vor dem Hinzufügen des Geräts


1. Installieren Sie die [Ajax App](#).
2. Melden Sie sich bei Ihrem [Konto](#) an oder erstellen Sie ein neues Konto.
3. Wählen Sie einen [Space](#) aus oder erstellen Sie einen neuen.
4. Fügen Sie mindestens einen [virtuellen Raum](#) hinzu.
5. Fügen Sie eine [kompatible CIE](#) zum Space hinzu. Stellen Sie sicher, dass die CIE eingeschaltet und über Ethernet, WLAN und/oder Mobilfunknetz mit dem Internet verbunden ist.
6. Überprüfen Sie den Status in der Ajax App, um sicherzustellen, dass der Space deaktiviert ist und die CIE nicht aktualisiert wird.



Nur ein PRO-Benutzer oder ein Space-Administrator mit Systemkonfigurationsrechten kann ein Gerät zum Space hinzufügen.

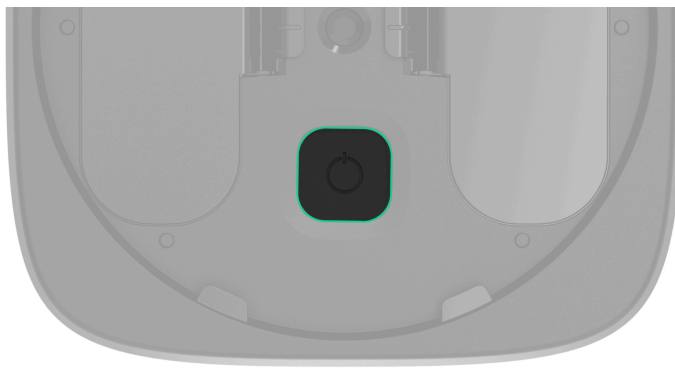
## Arten von Konten und ihre Rechte

### Hinzufügung zur CIE

1. Öffnen Sie eine Ajax App. Wählen Sie den Space aus, dem Sie das Gerät hinzufügen möchten.
2. Gehen Sie auf die Registerkarte **Geräte**  und wählen Sie **Gerät hinzufügen**.
3. Scannen Sie den QR-Code oder geben Sie die Geräte-ID manuell ein. Der QR-Code mit der ID befindet sich auf dem Gerät unter der SmartBracket-Montageplatte. Er ist auch auf der Verpackung des Geräts angegeben.



4. Geben Sie einen Namen für das Gerät ein.
5. Wählen Sie eine Brandzone und einen virtuellen Raum aus.
6. Geben Sie bei Bedarf den Gerätestandort im Feld **Standort** an.
7. Wählen Sie **Gerät hinzufügen**, und der Countdown beginnt.
8. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.



Sobald das Gerät zur CIE hinzugefügt wurde, erscheint es in der Liste der CIE-Geräte in der Ajax App. Die Aktualisierungsfrequenz für die Gerätezustände in der Liste hängt von den **Jeweller**-Einstellungen ab und beträgt standardmäßig 36 Sekunden.

Wenn die Verbindung fehlschlägt, versuchen Sie es in 5 Sekunden erneut. Wenn bereits die maximale Anzahl von Geräten zur CIE hinzugefügt wurde, erhalten Sie eine Fehlermeldung, wenn Sie versuchen, weitere Geräte hinzuzufügen.



EN54 Indicator Jeweller funktioniert nur mit einer CIE. Wenn er mit einer neuen CIE gekoppelt wird, sendet es keine Ereignisse mehr an die alte CIE. Nachdem das Gerät zu einer neuen CIE hinzugefügt wurde, wird es nicht automatisch aus der Geräteliste der alten CIE entfernt. Dies muss über die Ajax App erfolgen.

## Kopplung mit Brandmeldern

Nachdem der Fernindikator für Brandwarnanlagen zur CIE hinzugefügt wurde, muss er mit den entsprechenden Brandmeldern gekoppelt werden, damit er deren Alarmer anzeigen kann. Andernfalls würde der Indikator keine Alarmer melden.

EN54 Indicator Jeweller wird mit Brandmeldern gekoppelt, indem ein **Feueralarmszenario** im System erstellt wird.



Das Feueralarmszenario, das den Indikator mit den Brandmeldern koppelt, zählt als ein Szenario aus der Gesamtzahl der Szenarien der CIE.

So koppeln Sie den EN54 Indicator Jeweller mit den Brandmeldern in einer Ajax App:

1. Wählen Sie einen Space aus und gehen Sie zu:

- **Kontrolle**  → **Einstellungen**  → **Szenarien und Zeitplan**

2. Tippen Sie auf **Szenario hinzufügen** und wählen Sie den Typ **Brandszenarien (EN-54)** aus.

3. Geben Sie Folgendes an:

1. **Name** des Szenarios.

2. **Auslöser**. Wählen Sie Geräte aus, die Brandbedingungen erkennen und das Szenario aktivieren.

3. **Ausführer**. Wählen Sie EN54 Indicator Jeweller und gegebenenfalls weitere Geräte, die auf Auslöser reagieren, indem sie Personen alarmieren oder Gebäudesysteme steuern.

4. **Szenario-Benachrichtigungen**. Legen Sie fest, ob bei der Ausführung eines Szenarios Benachrichtigungen an Systembenutzer gesendet werden sollen.

4. Tippen Sie auf **Speichern**.



Beachten Sie, dass Ausführer (z. B. EN54 Indicator Jeweller) **nur in einem Feuerszenario** verwendet werden können. Wenn ein ausführendes Gerät einem anderen Szenario zugewiesen wird, entfernt das System es aus dem ursprünglichen Szenario.

## Funktionsprüfung



Ein Ajax System bietet mehrere Testarten, die bei der Auswahl des richtigen Installationsortes für die Geräte helfen. Für EN54 Indicator Jeweller sind die folgenden Tests verfügbar:

- Jeweller-Signalstärketest – zur Bestimmung der Signalstärke und Stabilität zwischen der CIE (oder dem Funk-Signalverstärker) und dem

Gerät über das drahtlose Datenübertragungsprotokoll Jeweller am Installationsobjekt.

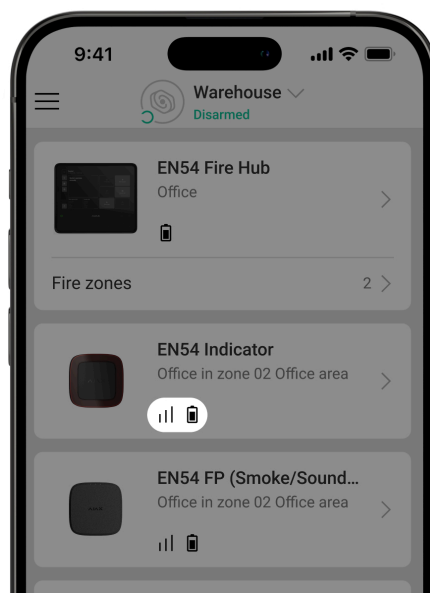
- **Test der Alarmanzeige** – zur Überprüfung der LED-Anzeige, um sicherzustellen, dass das Feueralarmsignal innerhalb der Räumlichkeiten sichtbar ist.


So führen Sie den Test durch:










1. Öffnen Sie eine Ajax App. Wählen Sie einen Space mit dem hinzugefügten Gerät.
2. Gehen Sie auf die Registerkarte **Geräte** .
3. Wählen Sie **EN54 Indicator Jeweller**.
4. Entdecken Sie die Einstellungen, indem Sie auf das Zahnradsymbol  tippen.
5. Wählen Sie **Jeweller-Signalstärketest** oder **Test der Alarmanzeige**.

Sie können auch den **Test der Alarmanzeige** auf dem CIE-Touchscreen ausführen.

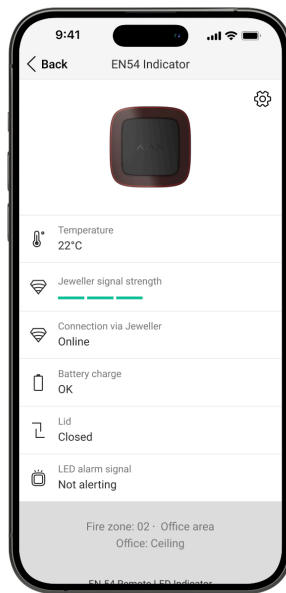
## Symbole




Die Symbole in einer Ajax App zeigen einige der Zustände von EN54 Indicator Jeweller an. Sie können die Symbole auf der Registerkarte **Geräte**  überprüfen.

Symbol	Bedeutung
	Jeweller-Signalstärke. Er zeigt die Signalstärke zwischen der CIE oder dem Funk-Signalverstärker und dem Gerät an. Der empfohlene Wert beträgt 3 Balken.  <a href="#"><b>Mehr erfahren</b></a>
	Akkuladestand des Geräts.  <a href="#"><b>Mehr erfahren</b></a>
	Das Gerät arbeitet über den Funk-Signalverstärker.  <a href="#"><b>Mehr erfahren</b></a>
	Der LED-Rahmen blinkt.
	Der Gerätetest ist im Gange.
	EN54 Indicator Jeweller hat einen Fehler. Die Liste der Fehler ist in den <a href="#"><b>Gerätezuständen</b></a> verfügbar.
	EN54 Indicator Jeweller ist deaktiviert.
	Das Gerät hat die Verbindung zur CIE verloren, oder die CIE hat die Verbindung zum Ajax Cloud Server verloren.
	Das Gerät wurde nicht auf die neue CIE übertragen.  <a href="#"><b>Mehr erfahren</b></a>

## Zustände



Die Zustände enthalten Informationen über das Gerät und seine Betriebsparameter. Sie können die Zustände von EN54 Indicator Jeweller in Ajax Apps finden:

1. Gehen Sie auf die Registerkarte **Geräte** .
2. Wählen Sie **EN54 Indicator Jeweller** aus der Liste.

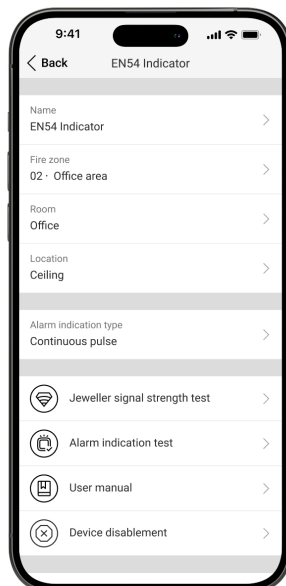
Parameter	Bedeutung
Datenimport	<p>Zeigt den Fehler an, wenn die Daten zur neuen CIE übertragen werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Fehlgeschlagen:</b> das Gerät wurde nicht auf die neue CIE übertragen.</li> </ul> <p><b><u>Mehr erfahren</u></b></p>
Fehler	<p>Das Gerät hat einen Fehler.</p> <p>Wenn Sie auf  tippen, wird die Liste der Fehler des EN54 Indicator Jeweller geöffnet.</p> <p>Das Feld wird nur angezeigt, wenn ein Fehler erkannt wurde.</p>

Deaktiviert	<p>Das Gerät ist deaktiviert. Es reagiert nicht auf den Alarm und benachrichtigt weder Benutzer noch die Leitstelle. Durch Tippen auf ⓘ wird eine Liste der deaktivierten Gerätefunktionen geöffnet.</p> <p>Das Feld wird nur angezeigt, wenn das Gerät deaktiviert ist.</p>
Test	<p>Der Gerätetest ist im Gange. Durch Tests wird sichergestellt, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert und wie vorgesehen visuelle Warnmeldungen ausgibt.</p>
Temperatur	<p>Die Gerätetemperatur. Sie wird vom EN54 Indicator Jeweller gemessen und ändert sich abhängig von der Umgebungstemperatur.</p>
Jeweller-Signalstärke	<p>Jeweller-Signalstärke zwischen dem Gerät und der CIE (oder dem Funk-Signalverstärker). Der empfohlene Wert beträgt 3 Balken.</p> <p>Jeweller ist ein Protokoll zur Übertragung von Befehlen, Ereignissen und Alarmen.</p>
Verbindung über Jeweller	<p>Der Verbindungsstatus über den Jeweller-Kanal zwischen dem Gerät und der CIE (oder dem Funk-Signalverstärker):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Online:</b> das Gerät ist mit der CIE (oder dem Funk-Signalverstärker) verbunden. Normaler Zustand.</li> <li>• <b>Offline:</b> das Gerät ist nicht mit der CIE (oder dem Funk-Signalverstärker) verbunden. Überprüfen Sie die Geräteverbindung.</li> </ul>
[Name des Funk-Signalverstärkers]	<p>Der Zustand der Verbindung zwischen dem Gerät und dem <u>Funk-Signalverstärker</u>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Online:</b> Das Gerät ist mit dem Funk-Signalverstärker verbunden.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Offline:</b> Das Gerät ist nicht mit dem Funk-Signalverstärker verbunden.</li> </ul> <p>Dieses Feld wird angezeigt, wenn das Gerät über einen Funk-Signalverstärker betrieben wird.</p>
Akkuladung	<p>Ladezustand des Akkus des Geräts. Es sind drei Zustände verfügbar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OK</b></li> <li>• <b>Niedrig</b></li> <li>• <b>Fehler</b></li> </ul> <p>Bei niedrigem Akkustand werden entsprechende Meldungen an den Benutzer und an das Überwachungsunternehmen gesendet.</p> <p><a href="#"><u>Mehr erfahren</u></a></p>
Deckel	<p>Der Zustand des Sabotagekontakts des Geräts, der auf das Abnehmen oder Öffnen des Gerätegehäuses reagiert:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Geöffnet:</b> Das Gerät wurde von der SmartBracket-Montageplatte entfernt oder seine Integrität ist beeinträchtigt. Überprüfen Sie die Montage des Geräts.</li> <li>• <b>Geschlossen:</b> Das Gerät ist an der SmartBracket-Montageplatte installiert. Die Integrität des Gerätegehäuses und der Montageplatte ist nicht beeinträchtigt. Normaler Zustand.</li> </ul> <p><a href="#"><u>Mehr erfahren</u></a></p>
LED-Alarmsignal	<p>Der Zustand des optischen Alarms des Geräts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Kein Alarm:</b> das System befindet sich nicht im Alarmmodus. Das Gerät blinkt nicht.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Alarm aktiviert:</b> das System befindet sich im Alarmmodus. Das Gerät blinkt.</li> </ul>
Brandzone	Die Nummer und der Name der Brandzone, der das Gerät zugewiesen ist.
Raum	Name des Raums, dem das Gerät zugeordnet ist.
Ort	Detaillierte Beschreibung des Standorts des Geräts.
Firmware	Firmware-Version des Geräts.
Geräte-ID	Die ID des EN54 Indicator Jeweller. Sie ist auch auf dem Gerät hinter SmartBracket und auf der Verpackung zu finden.
Geräte-Nr.	Nummer der Schleife (Zone) des Geräts.


## Einstellungen



So ändern Sie die Einstellungen von EN54 Indicator Jeweller in einer Ajax App:

1. Gehen Sie auf die Registerkarte **Geräte** .

2. Wählen Sie **EN54 Indicator Jeweller** aus der Liste.

3. Gehen Sie zu den **Einstellungen** .

4. Konfigurieren Sie die erforderlichen Einstellungen.

5. Wählen Sie **Zurück**, um die neuen Einstellungen zu speichern.

Einstellung	Bedeutung
Name	<p>Name des Geräts. Er wird in der Liste der CIE-Geräte, im SMS-Text und in den Benachrichtigungen im Ereignisprotokoll angezeigt.</p> <p>Um den Namen des Geräts zu ändern, tippen Sie auf das Textfeld.</p> <p>Der Name kann bis zu 24 lateinische oder bis zu 12 kyrillische Zeichen enthalten.</p>
Brandzone	<p>Auswahl der Brandzone, der EN54 Indicator Jeweller zugeordnet ist.</p> <p>Die Brandzone wird im SMS-Text und in den Benachrichtigungen des Ereignisprotokolls angezeigt.</p>
Raum	<p>Auswahl des virtuellen Raums, dem EN54 Indicator Jeweller zugeordnet ist.</p> <p>Der Raumname wird im SMS-Text und in den Benachrichtigungen des Ereignisprotokolls angezeigt.</p>
Ort	<p>Detaillierte Beschreibung des Standorts des Geräts. Sie wird neben dem Raumnamen in den Benachrichtigungen im Ereignisprotokoll angezeigt.</p> <p>Das Standortfeld kann bis zu 24 lateinische oder kyrillische Zeichen enthalten.</p>
Typ der Alarmanzeige	<p>Konfiguration, wie der LED-Rahmen einen Alarm anzeigt:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bistabil:</b> der LED-Rahmen bleibt so lange an, bis der Alarm zurückgesetzt wird.</li> <li>• <b>Dauerimpuls:</b> der LED-Rahmen blinkt mit einem definierten Muster.</li> </ul> <p>Wenn die Option <b>Dauerimpuls</b> ausgewählt ist, stehen zusätzliche <b>Blinkmuster-</b>Optionen zur Verfügung: <b>Einschaltzeit</b> und <b>Ausschaltzeit</b>. Für jede Option können Sie eine Zeitspanne zwischen <b>100</b> und <b>1000 Millisekunden</b> konfigurieren, um ein bestimmtes Blinkmuster festzulegen.</p>
Jeweller-Signalstärketest	<p>Umschalten des Geräts in den Modus für den Jeweller-Signalstärketest.</p> <p>Der Test ermöglicht es, die Signalstärke zwischen der CIE(oder dem Funk-Signalverstärker) und dem Gerät über das kabellose Datenübertragungsprotokoll Jeweller zu überprüfen, um den optimalen Installationsort auszuwählen.</p> <p><b><u>Mehr erfahren</u></b></p>
Test der Alarmanzeige	<p>Das Gerät wird in den Modus <b>Test der Alarmanzeige</b> geschaltet.</p> <p>Mit diesem Test können Sie die LED-Anzeige überprüfen, um sicherzustellen, dass das Feueralarmsignal in den Räumlichkeiten deutlich sichtbar ist.</p> <p>Der Test dauert bis zu 10 Minuten und kann jederzeit manuell abgebrochen werden.</p>
Benutzerhandbuch	<p>Öffnen des Benutzerhandbuchs für EN54 Indicator Jeweller in einer Ajax App.</p>

Deaktivierung des Geräts	<p>Die Option ermöglicht das Deaktivieren des Geräts.</p> <p>Das Gerät bleibt im System, erkennt aber keine Anzeichen von Brand mehr und löst keinen Alarm mehr aus.</p>
Gerät löschen	Entkopplung des Geräts, Trennung des Geräts von der CIE und Löschen seiner Einstellungen.

## Anzeige

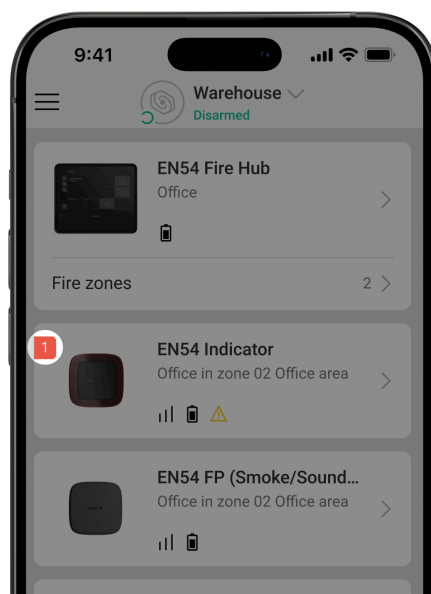
Die LED-Anzeige EN54 Indicator Jeweller leuchtet je nach Gerätezustand **rot**.

Ereignis	Anzeige des LED-Rahmens	Hinweis
Alarm	Leuchtet je nach den Einstellungen der LED-Anzeige des Geräts auf.	
Einschalten des Geräts	Leuchtet 1 s lang auf.	Drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste, bis der LED-Rahmen aufleuchtet.
Ausschalten des Geräts	Blinkt zweimal schnell.	Drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste, bis der LED-Rahmen aufleuchtet.
Sabotagealarm/Wiederherstellung	Leuchtet für 0,5 s auf.	Das Gerät wurde von der SmartBracket-Montageplatte entfernt oder darauf installiert.
Durchführen des Jeweller-Signalstärketests	<p>Die Anzeige hängt von der Signalstärke ab:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>3 Balken:</b> der LED-Rahmen leuchtet etwa 0,6 s lang auf</li> </ul>	

und erlischt dann für eine sehr kurze Zeit;

- **2 Balken:** der LED-Rahmen leuchtet für etwa 0,1 s auf und erlischt dann für kurze Zeit;
- **1 Balken:** der LED-Rahmen leuchtet für etwa 0,15 s auf und erlischt für etwa 0,5 s;
- **0 Balken:** der LED-Rahmen leuchtet für eine sehr kurze Zeit auf und erlischt dann für etwa 1,4 Sekunden.

## Fehler



Wenn ein Fehler des EN54 Indicator Jeweller erkannt wird, zeigt eine Ajax App einen Fehlerzähler auf dem Gerätesymbol an. Alle Fehler werden in

den Gerätezuständen angezeigt. Die Felder mit Fehlern sind gelb markiert. Außerdem werden die Fehler auf der Registerkarte **Kontrolle** des CIE-Displays angezeigt. Weitere Einzelheiten zu dem Fehler finden Sie auf den Registerkarten **Ereignisübersicht** oder **Brandzonen** der CIE.

**Der Fehler des EN54 Indicator Jeweller wird im folgenden Fall angezeigt:**

- Das Gerät wurde von der SmartBracket-Montageplatte entfernt oder seine Integrität ist beeinträchtigt, beispielsweise durch das Auslösen eines Sabotagekontakts.
- Es besteht keine Verbindung zur CIE oder zum Funk-Signalverstärker über Jeweller.
- Der Akku des Geräts ist schwach.
- Das Gerät ist defekt.

Ein Administrator oder ein Benutzer mit **Zugriffsebene 2** kann die Benachrichtigungen über den Verlust der Jeweller-Verbindung deaktivieren. Die Funktion **Benachrichtigungen deaktivieren** ermöglicht die Deaktivierung von Fehleranzeigen und Benachrichtigungen über den Verlust der Jeweller-Verbindung bei EN54-Geräten, die in mobilen Umgebungen, wie z. B. Feuerwehrfahrzeugen, eingesetzt werden.

### Wie man Benachrichtigungen über Verbindungsverluste von Jeweller für EN54-Geräte deaktiviert

## Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig den Betrieb des Geräts. Reinigen Sie das Gerätegehäuse von Staub, Spinnweben und anderen Verunreinigungen, sobald diese auftreten. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, das für die Reinigung von Geräten geeignet ist. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Substanzen, die Alkohol, Aceton, Benzin oder andere aktive Lösungsmittel enthalten.

Die vorinstallierten Akkus ermöglichen eine autonome Betriebsdauer von bis zu 5 Jahren bei den Standardeinstellungen von Jeweller (das

Abfrageintervall beträgt 36 Sekunden). Wenn die Akkus schwach sind, sendet das System eine entsprechende Benachrichtigung.

Wir empfehlen, die Akkus sofort nach Erhalt der Meldung auszutauschen. Es wird empfohlen, die Akkus **Huiderui CR123A LiMnO<sub>2</sub> (3 V; 1600 mAh)** zu verwenden.



Stellen Sie sicher, dass die Akkus mit der korrekten Polarität eingelegt sind. Die Polarität ist im Inneren des Gehäuses angegeben. Führen Sie nach dem Akkuwechsel die [Funktionsprüfung](#) durch, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

## Wie lange Ajax Geräte mit Akkus arbeiten und was dies beeinflusst

## Technische Daten

[Alle technischen Daten](#)

[Einhaltung von Normen](#)

## Garantie

Die Garantie für die Produkte der Gesellschaft mit beschränkter Haftung „Ajax Systems Manufacturing“ gilt für 2 Jahre nach dem Kauf.

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, empfehlen wir, sich zunächst an das technische Support-Team von Ajax zu wenden. In den meisten Fällen können technische Probleme per Fernzugriff gelöst werden.

[Garantieverpflichtungen](#)

[Nutzungsvereinbarung](#)

**Technischen Support kontaktieren:**

- E-Mail
- Telegram

Hergestellt von „AS Manufacturing“ GmbH